

ZMLUVA O ÚVERE Č. 47/ZU/2011

ZO DŇA 30.6.2011

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

Zhrnutie základných podmienok Zmluvy:

Druh financovania:	Kontokorentný úver	Konečný deň splatnosti:	3 mesiace odo dňa písomného oznámenia Veriteľa
Celkový limit financovania:	2 000 000,-EUR	Lehota na čerpanie do:	Konečného dňa splatnosti
Úroková báza a Marža	1M EURIBOR + 1,20 % p.a.	Plnenie informačných povinností:	Dlžník
Meny Kontokorentného úveru:	EUR	Notárska zápisnica/Zmenka:	NZ
Obstarávateľský poplatok:	2 000,-EUR pri podpise Zmluvy a následne 0,1 % z Kontokorentného limitu každé výročie od podpisu Zmluvy	Zabezpečenie:	Záložné právo na pohľadávky

OBSAH**Článok**

1.	VÝKLAD POJMOV.....	3
2.	KONTOKORENTNÝ ÚVER.....	3
3.	ÚČEL.....	3
4.	ODKLADACIE PODMIENKY.....	3
5.	ČERPANIE.....	4
6.	MENA.....	4
7.	SPLATENIE.....	5
8.	PREDČASNÉ SPLATENIE A VYPOVEDANIE FINANCOVANIA.....	6
9.	ÚROK.....	7
10.	POPLATKY, ODPLATY A VÝDAVKY.....	8
11.	PLATOBNÉ PODMIENKY.....	9
12.	ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA.....	10
13.	INFORMAČNÉ POVINNOSTI.....	13
14.	FINANČNÉ UKAZOVATELE A OBMEDZENIA.....	14
15.	VŠEOBECNÉ POVINNOSTI.....	14
16.	PRÍPAD PORUŠENIA ZMLUVY.....	17
17.	DANE.....	20
18.	ZVÝŠENÉ NÁKLADY.....	21
19.	ZMLUVNÁ POKUTA.....	21
20.	SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	21

Prílohy

Príloha 1	28
Definície a výkladové pravidlá.....	28
Príloha 2	35
Odkladacie podmienky.....	35
Príloha 3	36
Informácia o existujúcom zabezpečení.....	36
Príloha 4	37
Vzor Oznámenia o splatnosti úveru.....	37
Príloha 5	39
Výňatok z Cenníka Veriteľa.....	39
PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN.....	42

TÁTO ZMLUVA O ÚVERE (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá dňa 30.6.2011

MEDZI:

- (1) **TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice**, so sídlom Komenského 7, Košice 040 01, IČO: 31 679 692, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č.: 3697/V (ďalej len **Dlžník**); a
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Veriteľ**)

TAKTO:

1. VÝKLAD POJMOV

V tejto Zmluve majú pojmy s veľkým začiatočným písmenom význam, aký uvádza Príloha 1. Pre účely výkladu ustanovení tejto Zmluvy platia pravidlá, ktoré stanovuje Príloha 1.

2. KONTOKORENTNÝ ÚVER

Za podmienok stanovených touto Zmluvou sa Veriteľ zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi Kontokorentný úver do výšky Celkového limitu financovania.

3. ÚČEL

- (a) Dlžník môže použiť Kontokorentný úver len na financovanie bežných prevádzkových potrieb Dlžníka.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby každý Kontokorentný úver bol použitý v súlade s týmto článkom 3. Veriteľ nie je povinný skúmať ako bol jednotlivý Kontokorentný úver použitý.

4. ODKLADACIE PODMIENKY

4.1 Dokumentárne odkladacie podmienky

Dlžník nie je oprávnený predložiť Veriteľovi Žiadosť a Veriteľ nie je povinný poskytnúť žiadny Kontokorentný úver pred tým, ako Dlžník predložil Veriteľovi všetky dokumenty a dôkazy, ktoré uvádza Príloha 2, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

4.2 Ďalšie odkladacie podmienky

Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Kontokorentný úver iba v tom prípade, ak v deň, ktorým je datovaná Žiadosť ako aj v Deň čerpania:

- (i) všetky vyhlásenia podľa článku nazvaného „Záväzné vyhlásenia“ sú správne a pravdivé; a
- (ii) nepretrváva Prípád porušenia zmluvy.

4.3 Odkladacie podmienky čerpania Kontokorentného úveru nad čiastku 1 350 000,-EUR

Dlžník nie je oprávnený predložiť Veriteľovi Žiadosť a Veriteľ nie je povinný poskytnúť žiadny Kontokorentný úver pred tým, ako

- (i) Dlžník uzatvoril s Veriteľom Zmluvu o investičnom úvere a Zmluvu o treasury linke;
a
- (ii) Dlžník splnil všetky odkladacie podmienky čerpania úveru podľa Zmluvy o investičnom úvere a všetky podmienky na vykonávanie obchodov podľa Zmluvy o treasury linke.

5. ČERPANIE

- (a) Dlžník je oprávnený žiadať o poskytnutie Kontokorentného úveru jedine riadne vyplnenou Žiadosťou doručenou Veriteľovi pred uplynutím Lehoty na čerpanie.
- (b) K poskytnutiu Kontokorentného úveru dochádza aj v prípadoch popísaných v článku 9.2.
- (c) Veriteľ nie je povinný poskytnúť Kontokorentný úver ak by v dôsledku jeho poskytnutia
 - (i) došlo k vzniku Nepovoleného prečerpania; a/alebo
 - (ii) čiastka všetkých Kontokorentných úverov prekročila výšku Celkového limitu financovania.
- (d) Ak sú splnené všetky podmienky na to vyžadované touto Zmluvou, Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Kontokorentný úver v navrhovaný Deň čerpania.

6. MENA

6.1 Definície

V tomto článku 6:

EUR čiastka Kontokorentného úveru znamená:

- (i) ak je Kontokorentný úver denominovaný v EUR, čiastku Kontokorentného úveru;
- (ii) ak je Kontokorentný úver denominovaný vo Voliteľnej mene, jeho ekvivalent v EUR vypočítaný Veriteľom s použitím Výmenného kurzu v Deň stanovenia úrokovej sadzby.

6.2 Ekvivalent v EUR

EUR čiastka je ekvivalentom každého Kontokorentného úveru vo Voliteľnej mene pre účely výpočtu:

- (i) či došlo alebo nedošlo k prekročeniu akéhokoľvek limitu stanoveného touto Zmluvou;
- (ii) čiastky Kontokorentného úveru;
- (iii) splatnej čiastky Kontokorentného úveru; alebo
- (iv) nečerpanej čiastky príslušného Kontokorentného úverového záväzku a/alebo Celkového záväzku financovania.

6.3 Kurzové zmeny - Úvery

- (a) Veriteľ je oprávnený v posledný Pracovný deň každého kalendárneho mesiaca prepočítať čiastky všetkých Kontokorentných úverov poskytnutých vo Voliteľnej mene na menu EUR, na základe Výmenného kurzu platného v deň prepočítania.
- (b) Ak v dôsledku prepočítania podľa odseku (a) vyššie, súčet čiastok všetkých poskytnutých Kontokorentných úverov vo Voliteľnej mene i v mene EUR prekročí súčet Celkového limitu financovania, Dlžník je na požiadanie Veriteľa povinný do pätnástich Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Veriteľa splatiť takto prekročenú čiastku.
- (c) Ak výška prekročenej čiastky vzniknutej podľa odseku (a) vyššie je menšia ako 5 % Celkového limitu financovania, Dlžník nie je povinný takto prekročenú čiastku splatiť v podľa odseku (b) vyššie.

7. SPLATENIE

7.1 Splatenie Kontokorentného úveru – žiadosť Veriteľa

- (a) Dlžník je povinný splatiť Kontokorentný úver tak, že vyrovná debetný zostatok na Dlžníkovom účte najneskôr v Konečný deň splatnosti.
- (b) Dlžník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený kedykoľvek poslať Dlžníkovi písomné Oznámenie o splatnosti úveru.
- (c) V Oznámení o splatnosti úveru je Veriteľ oprávnený uviesť akýkoľvek dátum splatnosti Kontokorentného úveru, ktorý však nastane v každom prípade nie skôr ako tri mesiace odo dňa vystavenia (podpísania) príslušného Oznámenia o splatnosti úveru Veriteľom. Dlžník vyhlasuje a súhlasí, že bude viazaný Konečným dňom splatnosti stanoveným v zmysle predchádzajúcej vety.
- (d) Veriteľ je povinný doručiť Oznámenie o splatnosti úveru Dlžníkovi bezodkladne po jeho vystavení.
- (e) Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, v Konečný deň splatnosti stanovený podľa tohto článku 7.1 a/alebo podľa článku 7.2 sú splatné aj akékoľvek všetky v ten deň dlhované a nesplatené úroky Kontokorentného úveru a iné platby dlžné Veriteľovi podľa Finančných dokumentov.

7.2 Splatenie Kontokorentného úveru – žiadosť Dlžníka

- (a) Dlžník je oprávnený kedykoľvek poslať Veriteľovi písomné Oznámenie o splatnosti úveru.
- (b) V Oznámení o splatnosti úveru je Dlžník oprávnený uviesť akýkoľvek dátum splatnosti Kontokorentného úveru, ktorý však nastane najneskôr tri mesiace odo dňa vystavenia (podpísania) príslušného Oznámenia o splatnosti úveru Dlžníkom. Dlžník vyhlasuje a súhlasí, že bude viazaný Konečným dňom splatnosti stanoveným v zmysle predchádzajúcej vety.
- (c) Dlžník je povinný doručiť Oznámenie o splatnosti úveru Veriteľovi bezodkladne po jeho vystavení.
- (d) Konečný deň splatnosti stanovený Dlžníkom podľa tohto článku 7.2 nesmie nastať neskôr ako prípadný Konečný deň splatnosti stanovený Veriteľom podľa článku 7.1 Zmluvy.

- (e) Pre odstránenie pochybností, Dlžník je oprávnený stanoviť formou Oznámenia o splatnosti úveru aj skorší Konečný deň splatnosti ako je Konečný deň splatnosti stanovený Veriteľom podľa článku 7.1 Zmluvy.

7.3 Nepovolené prečerpanie

Dlžník je povinný splatiť Nepovolené prečerpanie okamžite potom, ako k nemu došlo tak, že zabezpečí, aby debetný zostatok na každom Dlžníkovom účte neprevýšil výšku príslušného Kontokorentného limitu.

8. PREDČASNÉ SPLATENIE A VYPOVEDANIE FINANCOVANIA

8.1 Automatický zánik Celkového záväzku financovania

Celkový záväzok financovania zanikne na konci bežného Pracovného dňa Veriteľa v posledný deň Lehoty na čerpanie.

8.2 Povinné predčasné splatenie - Protiprávnosť

- (a) Veriteľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Dlžníkovi, ak sa dozvie, že plnenie povinností Veriteľa podľa Finančných dokumentov je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi. Po tom, ako Dlžníkovi bude doručené takéto oznámenie:
 - (i) Dlžník je povinný splatiť alebo predčasne splatiť Veriteľovi každý Kontokorentný úver v deň stanovený podľa odseku (b) nižšie; a
 - (ii) poskytnutie Celkového záväzku financovania alebo jeho dotknutej časti sa bude považovať za automaticky vypovedané ku dňu doručenia oznámenia, v dôsledku čoho bude Celkový limit financovania alebo jeho dotknutá časť okamžite zrušený.
- (b) V prípade podľa odseku (a) vyššie je každý Kontokorentný úver splatný:
 - (i) v prvý Pracovný deň nasledujúci po dni doručenia oznámenia Dlžníkovi; alebo
 - (ii) ak taký deň nastane neskôr ako v deň uvedený v pododseku (i) vyššie, posledný Pracovný deň pred dňom, kedy sa plnenie povinností Veriteľa podľa Finančných dokumentov dostane do rozporu s právnymi predpismi.

8.3 Povinné predčasné splatenie - Zmena kontroly

- (a) Dlžník je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Veriteľovi, ak sa dozvie, že
 - (i) akákoľvek osoba, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, získala kontrolu nad Dlžníkom; alebo
 - (ii) skupina osôb, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, konaním v zhode získala kontrolu nad Dlžníkom.
- (b) Po tom, ako Veriteľovi bude doručené oznámenie podľa odseku (a) vyššie, alebo sa Veriteľ z iných zdrojov dozvie, že
 - (i) akákoľvek osoba, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, získala kontrolu nad Dlžníkom; alebo

- (ii) skupina osôb, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, konaním v zhode získala kontrolu nad Dlžníkom,

Veriteľ môže doručením oznámenia Dlžníkovi:

- (i) vypovedať Celkový záväzok financovania alebo jeho časť v dôsledku čoho bude Celkový limit financovania alebo jeho časť zrušený ku dňu stanovenému Veriteľom v oznámení;
 - (iii) vyhlásiť všetky nesplatené Úvery spolu s úrokom a všetkými ďalšími platbami splatnými podľa Finančných dokumentov za okamžité splatené.
- (c) Dlžník bude viazaný oznámením Veriteľa podľa odseku (b) vyššie dňom jeho doručenia a je povinný splniť všetky podmienky a požiadavky Veriteľa určené v takomto oznámení.
 - (d) V odsekoch (a) a (b) vyššie:

kontrola znamená stav, keď je jedna osoba Ovládanou osobou inej osoby alebo iných osôb;

konanie v zhode znamená konanie označené ako konanie v zhode v § 66b Obchodného zákonníka.

8.4 Rôzne

- (a) Každé oznámenie o predčasnom splatení alebo vypovedaní podľa tejto Zmluvy je neodvolateľné a musí špecifikovať dotknutý Kontokorentný úver a Kontokorentný úverový záväzok.
- (b) Každé povinné predčasné splatenie istiny musí byť realizované spolu s úrokom predčasne splatenej istiny.
- (c) Poskytnutie Kontokorentného úveru nemožno vypovedať a žiadnu čiastku žiadneho Kontokorentného úveru predčasne splatiť inak ako v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
- (d) Žiadna zrušená časť Celkového limitu financovania nemôže byť následne obnovená.
- (e) Pre odstránenie pochybností, zrušením Celkového limitu financovania alebo jeho časti ani vypovedaním Celkového záväzku financovania alebo jeho časti nedochádza k výpovedi tejto Zmluvy ani k odstúpeniu od tejto Zmluvy.

9. ÚROK

9.1 Výpočet úroku – Kontokorentný úver

Úrok z Kontokorentného úveru bude stanovovaný Veriteľom na báze denných čiastok debetných zostatkov na Dlžníkovom účte v sadzbe určenej Veriteľom ako percentuálna sadzba p.a. daná súčtom:

- (i) EURIBORu; a
- (ii) Marže.

9.2 Platenie úroku - Kontokorentný úver

- (a) S výnimkou prípadov, kde táto Zmluva výslovne ustanovuje inak, Dlžník je povinný platiť Veriteľovi úrok z Kontokorentného úveru mesačne pozadu, k poslednému dňu kalendárneho mesiaca; v prípade ak takýto posledný deň kalendárneho mesiaca nie je Pracovným dňom, úrok z Kontokorentného úveru je splatný v posledný Pracovný deň príslušného kalendárneho mesiaca.
- (b) Veriteľ zaúčtuje čiastku dlžného úroku z príslušného Kontokorentného úveru na ťarchu príslušného Dlžníkovho účtu. Zaúčtovaním dlžného úroku na ťarchu príslušného Dlžníkovho účtu podľa tohto odseku, ktoré spôsobí debetný zostatok na tomto Dlžníkovom účte dochádza k automatickému čerpaniu Kontokorentného úveru zo strany Dlžníka až do výšky príslušného Kontokorentného limitu. Pokiaľ však debetný zostatok na tomto Dlžníkovom účte prekročí výšku príslušného Kontokorentného limitu, bude rozdiel medzi debetným zostatkom na tomto Dlžníkovom účte a príslušným Kontokorentným limitom považovaný za Nepovolené prečerpanie.

9.3 Úrok z omeškania

- (a) Ak Dlžník nezplatí včas čiastku splatnú podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, je povinný zaplatiť Veriteľovi okamžite úrok z omeškania z dlžnej čiastky odo dňa jej splatnosti až do jej zaplatenia.
- (b) Úrok z omeškania je v prípade Nepovoleného prečerpania dohodnutý v sadzbe v akej Veriteľ úročí Nepovolené prečerpanie podľa Oznámenia o úrokových sadzbách komerčných úverov pre firmy platného v čase splatnosti úroku z omeškania. Dlžník je oboznámený s tým, že úrok z omeškania pre prípad Nepovoleného prečerpania, je podľa Oznámenia o úrokových sadzbách komerčných úverov pre firmy platného ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy vo výške 25 % p.a.

9.4 Oznámenie o úrokovej sadzbe

Na základe písomnej žiadosti Dlžníka Veriteľ oznámi Dlžníkovi úrokovú sadzbu, ktorú určil podľa tejto Zmluvy.

10. POPLATKY, ODPLATY A VÝDAVKY

10.1 Obstarávateľský poplatok

- (a) Za obstaranie financovania podľa tejto Zmluvy je Dlžník povinný v deň nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy ako Povinne zverejňovanej zmluvy v súlade s § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka zaplatiť Veriteľovi jednorazový poplatok vo výške 2 000,-EUR.
- (b) Za obstaranie financovania podľa tejto Zmluvy je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi v deň každého ročného výročia uzatvorenia tejto Zmluvy poplatok vo výške 0,1 % z Kontokorentného limitu.

10.2 Poplatky za dostupnosť finančných prostriedkov

Za dostupnosť finančných prostriedkov Celkového záväzku financovania podľa tejto Zmluvy nie je Dlžník povinný platiť Veriteľovi žiaden poplatok za dostupnosť finančných prostriedkov.

10.3 Výdavky

Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi rozumne vynaloženú čiastku (vrátane výdavkov na právnych poradcov Veriteľa), ktorú Veriteľ vynaložil alebo vynaloží v súvislosti s:

- (i) prípravou a vyhotovením dodatku alebo inej zmeny ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov, na základe žiadosti Dlžníka;
- (ii) prípravou a vyhotovením akéhokoľvek súhlasu alebo vyjadrenia, o ktoré Dlžník Veriteľa požiada podľa ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov;
- (iii) plnením, ochranou alebo uplatnením ktoréhokoľvek z práv Veriteľa podľa každého z Finančných dokumentov.

10.4 Cenník Veriteľa

- (a) Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi všetky príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platného v čase účtovania poplatku alebo odplaty.
- (b) Príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platné v čase uzavretia tejto Zmluvy sú uvedené ako Príloha 5.
- (c) Každá zmena v Cenníku Veriteľa bude zverejnená jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa a na internetovej stránke Veriteľa. Dlžník výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná dňom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny.

11. PLATOBNÉ PODMIENKY

11.1 Miesto

S výnimkou prípadov, ak by niektorý Finančný dokument ustanovoval povinnosť vykonať platbu inak, každá platba každou Zmluvnou stranou podľa každého Finančného dokumentu musí byť uhradená v prospech príslušnej oprávnenej Zmluvnej strany na účet, ktorého údaje boli príslušnej dotknutej Zmluvnej strane naposledy oznámené oprávnenu Zmluvnou stranou (najneskôr však päť Pracovných dní pred dňom splatnosti príslušnej platby). Tým nie je dotknutá povinnosť Veriteľa vykonať platbu predstavujúcu čerpanie Úveru na účet uvedený v príslušnej Žiadosti.

11.2 Splatnosť mimo Pracovný deň

Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené niečo iné, v prípade, ak je akákoľvek čiastka podľa Finančných dokumentov splatná v deň, ktorý nie je Pracovným dňom, bude takáto čiastka splatná v nasledujúci Pracovný deň.

11.3 Valuta

Každá platba každou Zmluvnou stranou podľa každého Finančného dokumentu musí byť uhradená na účet príslušnej oprávnenej Zmluvnej strany valutou dňa splatnosti príslušnej platby.

11.4 Mena

S výnimkou prípadov, ak by niektorý Finančný dokument ustanovoval povinnosť vykonať platbu inak, mena platieb podľa Finančných dokumentov je stanovená nasledovne:

- (i) platba istiny Kontokorentného úveru musí byť vykonaná v mene, v ktorej je Kontokorentný úver denominovaný;
- (ii) platba úroku musí byť vykonaná v mene, v ktorej je denominovaná čiastka, z ktorej sa úrok platí;
- (iii) platba náhrady výdavku musí byť vykonaná v mene, v ktorej bol výdavok vynaložený;
- (iv) každá iná platba podľa Finančného dokumentu musí byť vykonaná v EUR.

11.5 Všeobecné ustanovenie o splatnosti

- (a) Ak vo Finančnom dokumente nie je uvedené, kedy sa platba stáva splatnou, takáto platba je splatná vždy najneskôr do troch Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy oprávnenej Zmluvnej strany povinnej Zmluvnej strane na jej zaplatenie.
- (b) Veriteľ je oprávnený, v deň splatnosti každej istiny, každého úroku a každého poplatku, odplaty alebo výdavku podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu tieto zaúčtovať prednostne na ťarchu Dlžníkovho účtu, a pokiaľ by na ňom nebol dostatok peňažných prostriedkov, na ťarchu ktoréhokoľvek účtu Dlžníka vedeného u Veriteľa.

11.6 Započítanie

- (a) Zmluvné strany sa dohodli, v rozsahu v akom to právne predpisy pripúšťajú, že vylučujú právo Dlžníka započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči Veriteľovi oproti akejkoľvek pohľadávke Veriteľa podľa Finančných dokumentov.
- (b) Veriteľ môže kedykoľvek započítať pohľadávku, ktorú má voči Dlžníkovi na základe ktoréhokoľvek Finančného dokumentu proti akejkoľvek pohľadávke (bez ohľadu na to, či je v čase započítania splatná alebo nie), ktorú má Dlžník voči Veriteľovi (s výnimkou pohľadávky Dlžníka na poskytnutie Kontokorentného úveru). Ak sú započítavané pohľadávky denominované v rôznych menách, Veriteľ je oprávnený pre účely započítania prepočítať čiastku ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije Výmenný kurz platný v čase prepočítania.

12. ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA

12.1 Vyhlásenia

Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že každé z vyhlásení uvedených v tomto článku 12 je pravdivé v deň uzavretia tejto Zmluvy.

12.2 Právny status

Dlžník je spoločnosťou s ručením obmedzeným riadne a platne založenou a platne existujúcou podľa právnych predpisov Slovenskej republiky a má riadne oprávnenie vykonávať podnikateľskú činnosť, ktorú vykonáva.

12.3 Oprávnenie, platnosť a záväznosť

- (a) Dlžník je oprávnený uzavrieť každý Finančný dokument, ktorého je zmluvnou stranou a plniť všetky povinnosti, ktoré v ňom na seba prevzal.
- (b) Každý Finančný dokument, ktorého je Dlžník zmluvnou stranou je platný, pre neho záväzný a voči nemu vykonateľný. Uzavretie každého Finančného dokumentu, ktorého je Dlžník zmluvnou stranou a plnenie jeho povinností podľa takého Finančného dokumentu nie sú v rozpore so žiadnym právnym predpisom, povinnosťou alebo obmedzením, ktorým je Dlžník viazaný.

12.4 Účtovná závierka

Auditovaná individuálna účtovná závierka Dlžníka naposledy doručená Veriteľovi (ktorou pre odstránenie pochybnosti je, pokiaľ ide o Dlžníka a ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, Pôvodná účtovná závierka):

- (i) bola pripravená v súlade so slovenskými účtovnými predpismi, ktoré boli konzistentne aplikované počas celého účtovného obdobia, za ktoré bola pripravená;
- (ii) poskytuje verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom účtovníctva Dlžníka a o finančnej situácii Dlžníka ku dňu, ku ktorému bola vyhotovená,

s výnimkou prípadu, ak je v takejto účtovnej závierke uvedené niečo iné.

12.5 Žiadna podstatná negatívna zmena

Odo dňa ku ktorému bola vyhotovená Pôvodná účtovná závierka nedošlo ku žiadnej podstatnej negatívnej zmene v Dlžníkovej finančnej situácii.

12.6 Spory

Neprebíha ani nehrozí žiaden spor ani konanie (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili pre Dlžníka nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad.

12.7 Zabezpečenie

Dlžník, ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, nezriadil Zabezpečenie na svoj existujúci ani budúci majetok ani nevykonal žiaden úkon na základe ktorého by došlo k vzniku Zabezpečenia na existujúci alebo budúci majetok Dlžníka, okrem:

- (i) Zabezpečenia v prospech samotného Veriteľa;
- (ii) Zabezpečenia, ktoré uvádza Príloha 3; a
- (iii) Zabezpečenia vo forme zádržného práva, ktoré vzniká zo zákona pri bežných činnostiach vykonávaných Dlžníkom.

12.8 Správnosť informácií

Každá informácia predložená Dlžníkom Veriteľovi v súvislosti s ktorýmkoľvek z Finančných dokumentov je správna a pravdivá ku dňu, ktorým je datovaná alebo (ak je to v informácii alebo v súvislosti s ňou výslovne uvedené), ku dňu kedy bola predložená. Dlžník neopomenul predložiť Veriteľovi žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia,

ktorá bola Veriteľovi predložená je nepravdivou alebo zavádzajúcou v akomkoľvek podstatnom ohľade.

12.9 Dane

Dlžník je oprávnený vykonať každú platbu podľa každého z Finančných dokumentov, ktorého je zmluvnou stranou bez Daňovej zrážky.

12.10 Notárska zápisnica

Ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, s výnimkou Veriteľa (ak vôbec), Dlžník neuznal žiaden svoj dlh formou vykonateľnej notárskej zápisnice voči žiadnej osobe, s výnimkou notárskej zápisnice uvedenej v Prílohe 3 (Informácia o existujúcom Zabezpečení).

12.11 Uznanie záväzku

Svojim podpisom na tejto Zmluve Dlžník potvrdzuje a uznáva (podľa §323 Obchodného zákonníka) v celom rozsahu svoj záväzok (i) splatiť všetky Veriteľom poskytnuté peňažné prostriedky podľa tejto Zmluvy, spolu s príslušenstvom; (ii) uhradiť poplatky a odplaty splatné podľa tejto Zmluvy; a (iii) splniť všetky ostatné záväzky stanovené mu touto Zmluvou. Dlžník potvrdzuje, že záväzky stanovené mu touto Zmluvou sú dostatočne určité na to, aby mohli byť predmetom uznania. Dlžník potvrdzuje, že Veriteľ je oprávnený v dobrej viere sa na toto uznanie záväzkov spoliehať pre účely akéhokoľvek úkonu Veriteľa podľa Zákona o konkurze.

12.12 Ochrana životného prostredia

Dlžník dodržiava vo všetkých podstatných ohľadoch všetky právne predpisy a záväzné rozhodnutia, nariadenia, licencie (bez ohľadu na ich formu a názov) vydané príslušnými orgánmi týkajúce sa ochrany životného prostredia, ktoré sa na neho vzťahujú.

12.13 Zákon o bankách

- (a) Dlžník nie je osobou s osobitným vzťahom k Veriteľovi v zmysle § 35 Zákona o bankách.
- (b) Dlžník v zmysle § 89 Zákona o bankách uzatvára každý z Finančných dokumentov a vykonáva obchod dohodnutý v každom z Finančných dokumentov vo vlastnom mene a na vlastný účet, pričom pri vykonaní akejkoľvek platby na základe každého z Finančných dokumentov použije výhradne peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom.
- (c) Dlžník bol informovaný Veriteľom o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby Kontokorentného úveru a o odplatách a poplatkoch, ktoré je povinný platiť podľa tejto Zmluvy v súlade s § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

12.14 Zopakovanie vyhlásení

- (a) Každé z vyhlásení uvedených v tomto článku 12 sa bude považovať za zopakované Dlžníkom v deň každej Žiadosti.
- (b) Má sa za to, že každým zopakovaním vyhlásenia podľa odseku (a) vyššie Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že vyhlásenie je pravdivé, pričom vyhlásenie sa vzťahuje na okolnosti existujúce v čase jeho zopakovania.

13. INFORMAČNÉ POVINNOSTI

13.1 Účtovné závierky a účtovné výkazy

- (a) Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi:
- (i) svoju auditovanú individuálnu účtovnú závierku a pokiaľ má Dlžník povinnosť konsolidácie aj konsolidovanú účtovnú závierku za každé z jeho účtovných období;
 - (ii) svoje priebežné účtovné výkazy za každý finančný štvrťrok každého z jeho účtovných období;
 - (iii) plán investícií na nasledujúci kalendárny rok.
- (b) Každý z dokumentov podľa odseku (a) vyššie musí byť doručený Veriteľovi bez zbytočného odkladu po jeho vyhotovení, avšak v každom prípade najneskôr:
- (i) pokiaľ ide o Dlžníkovu auditovanú individuálnu účtovnú závierku, do 95 dní;
 - (ii) pokiaľ ide o Dlžníkové priebežné účtovné výkazy, do 30 dní, odo dňa skončenia príslušného obdobia, za ktoré je vyhotovovaný; a
 - (iii) pokiaľ ide o plán investícií na nasledujúci kalendárny rok, do 30. novembra každého roka.

13.2 Forma účtovnej závierky a účtovných výkazov

- (a) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby každý z dokumentov podľa odseku (a) článku 13.1 poskytoval verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom jeho účtovníctva a o finančnej situácii (v prípade konsolidovaného dokumentu, konsolidovanej) Dlžníka ku dňu, ku ktorému bol vyhotovený.
- (b) Dlžník je povinný Veriteľovi oznámiť:
- (i) každú zmenu v postupoch, podľa ktorých sa vyhotovuje jeho auditovaná individuálna účtovná závierka a/alebo konsolidovaná účtovná závierka;
 - (ii) ďalšie informácie v takom rozsahu, aby umožnili Veriteľovi vykonať porovnanie finančnej situácie Dlžníka pred zmenou a po zmene.

13.3 Rôzne informácie

Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi:

- (i) kópie všetkých podstatných dokumentov, ktoré doručuje všetkým svojim veriteľom alebo skupine svojich veriteľov v čase, kedy sú zasielané ich ostatným príjemcom;
- (ii) informácie o akomkoľvek existujúcom alebo hroziacom spore alebo konaní (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili pre Dlžníka nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa takéto informácie dozvedel;
- (iii) zoznam jeho Ovládaných osôb a zoznam jeho Ovládajúcich osôb, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo o to Veriteľ požiadal;

- (iv) každú ďalšiu informáciu týkajúcu sa plnenia povinností podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu alebo finančnej situácie Dlužníka, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo o to Veriteľ požiadala.

13.4 Prístup k informáciám

Dlužník je povinný bez zbytočného odkladu umožniť Veriteľovi na jeho požiadanie prístup k informáciám (vrátane prístupu k dokumentom, do priestorov a k majetku Dlužníka), aké bude Veriteľ požadovať za účelom preverenia plnenia povinností Dlužníka podľa Finančných dokumentov a pravdivosti a správnosti informácií predložených Veriteľovi.

13.5 Oznámenie o Prípade porušenia zmluvy

- (a) Dlužník je povinný oznámiť Veriteľovi, že došlo k Prípade porušenia zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvie.
- (b) Dlužník je povinný doručiť Veriteľovi na jeho požiadanie vyhlásenie, ktoré musí byť podpísané osobou alebo osobami oprávnenými konať za Dlužníka navonok, v ktorom vyhlási buď, že Prípade porušenia zmluvy nepretrvávajú alebo, ak pretrvávajú, podrobné informácie o Prípade porušenia zmluvy a opatreniach, ktoré Dlužník podnikol na jeho nápravu.

14. FINANČNÉ UKAZOVATELE A OBMEDZENIA

- (a) Dlužník je povinný plniť všetky finančné ukazovatele a obmedzenia tak ako sú definované v Zmluve o investičnom úvere v článku s názvom „Finančné ukazovatele a obmedzenia“ (alebo v inak pomenovanom článku v dôsledku jeho premenovania kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy o investičnom úvere).
- (b) Definície a výkladové pravidlá uvedené v článku Zmluvy o investičnom úvere s názvom „Finančné ukazovatele a obmedzenia“ (alebo v inak pomenovanom článku v dôsledku jeho premenovania kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy o investičnom úvere) sa vzťahujú aj na vzťahy medzi Zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy.

15. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

15.1 Všeobecné ustanovenia

Dlužník je povinný dodržať povinnosti uvedené v tomto článku 15.

15.2 Povolenia

Dlužník musí získať každé povolenie, ktoré môže byť potrebné na splnenie jeho povinností podľa každého Finančného dokumentu, ktorého je zmluvnou stranou alebo na platnosť a účinnosť takéhoto Finančného dokumentu, ako aj zabezpečiť, aby takéto povolenie bolo stále účinné a aby jeho podmienky (ak boli určené) boli stále splnené.

15.3 Zákaz poskytnúť Zabezpečenie

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie Dlužník nesmie zriadiť Zabezpečenie na svoj existujúci alebo budúci majetok ani dovoliť, aby došlo k vzniku Zabezpečenia k jeho existujúcemu alebo budúcemu majetku.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- (i) Zabezpečenie zriadené každým Dokladom o zabezpečení;
- (ii) Zabezpečenie uvedené v zozname uvedenom ako Príloha 3 v tom rozsahu, v ktorom neskôr nedôjde k zvýšeniu čiastky pohľadávky, ktorú takéto Zabezpečenie zabezpečuje oproti čiastke uvedenej v zozname uvedenom ako Príloha 3;
- (iii) Zabezpečenie vo forme zádržného práva, ktoré vzniká zo zákona pri bežných činnostiach vykonávaných Dlžníkom;
- (iv) Zabezpečenie zriadené s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

15.4 Zákaz nakladania s majetkom

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie nakladať so žiadnym svojím majetkom.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) nakladanie s majetkom pri výkone bežnej podnikateľskej činnosti osoby, ktorá s majetkom nakladá a za bežných trhových podmienok;
 - (ii) nakladanie s majetkom, ktorého výsledkom je zadováženie podobného majetku vyššej hodnoty;
 - (iii) nakladanie s majetkom, kde celková súhrnná účtovná hodnota majetku, s ktorým bolo nakladané nepresiahne 300 000,-EUR počas jedného kalendárneho roka;
 - (iv) nakladanie s majetkom s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

15.5 Finančný dlh

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie uzavrieť transakciu, ktorá môže spôsobiť alebo umožniť vznik Finančného dlhu Dlžníka alebo k vzniku Finančného dlhu voči Dlžníkovi.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) transakcie, z ktorých môže vzniknúť Finančný dlh na základe Finančných dokumentov;
 - (ii) transakciu alebo transakcie, z ktorých môže vzniknúť Finančný dlh, ktorý vznikne s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

15.6 Postavenie záväzkov

Dlžník musí zabezpečiť, aby jeho platobné záväzky vyplývajúce z Finančných dokumentov mali postavenie aspoň rovnaké (*pari passu*) ako postavenie jeho akýchkoľvek iných súčasných a budúcich nezabezpečených platobných záväzkov, s výnimkou záväzkov, ktoré sú uspokojované prednostne na základe zákona.

15.7 Zmena hlavného predmetu podnikateľskej činnosti

Dlžník musí zabezpečiť, aby v Hlavnom predmete podnikateľskej činnosti Dlžníka nedošlo k žiadnej podstatnej zmene.

15.8 Zlúčenie, splynutie, rozdelenie

Dlžník nie je oprávnený uskutočniť zlúčenie ani splynutie so žiadnou inou osobou, ani rozdelenie na viacero osôb s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci súhlas.

15.9 Majetkové účasti

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie žiadnym spôsobom nadobudnúť žiadnu majetkovú účasť v inej právnickej osobe.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) nadobudnutie majetkovej účasti v inej právnickej osobe s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

15.10 Poistenie

Dlžník je povinný poistiť svoj majetok a zodpovednosť za svoju činnosť v rozsahu a spôsobom, ktorým by s náležitou starostlivosťou bežne postupoval iný subjekt vykonávajúci činnosti a vlastníaci majetok porovnateľné s činnosťami a majetkom Dlžníka.

15.11 Notárska zápisnica

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie Dlžník neuzná žiaden svoj dlh voči žiadnej osobe formou vykonateľnej notárskej zápisnice.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) uznanie dlhu formou vykonateľnej notárskej zápisnice v prospech Veriteľa;
 - (ii) uznanie dlhu formou vykonateľnej notárskej zápisnice s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

15.12 Povinnosti Dlžníka v súvislosti so zverejnením Zmluvy ako Povinne zverejňovanej zmluvy na webovom sídle Dlžníka podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby:

- (i) Zmluva bola bezodkladne zverejnená na webovom sídle Dlžníka v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám; a
- (ii) až do úplného splnenia všetkých záväzkov Dlžníka podľa tejto Zmluvy bola Zmluva v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám zverejnená na webovom sídle Dlžníka.

15.13 Zmluva o dodávke tepla

Dlžník je povinný bezodkladne, najneskôr však do 10 dní odo dňa uzatvorenia akéhokoľvek dodatku k existujúcej Zmluve o dodávke tepla alebo od uzatvorenia novej Zmluvy o dodávke tepla, doručiť Veriteľovi príslušný uzatvorený dodatok alebo zmluvu.

15.14 Podiel na zisku a splatenie dlhov

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (c) nižšie, žiaden orgán Dlžníka nie je oprávnený rozhodnúť ani inak umožniť výplatu dividendy ani inú platbu v prospech

spoločníka/akcionára Dlžníka v súvislosti s jeho obchodným podielom/akciami v Dlžníkovi (vrátane platby v súvislosti so znížením základného imania).

- (b) S výnimkami uvedenými v odseku (c) nižšie, Dlžník nie je oprávnený vyplácať v prospech svojich spoločníkov/akcionárov žiadne platby titulom úhrady za poskytnutie služieb akéhokoľvek druhu, za výkon funkcie, členstva v orgánoch Dlžníka, pracovného alebo obdobného pomeru.
- (c) Odseky (a) a (b) vyššie sa nevzťahujú na prípady:
 - (i) platieb uskutočnených v deň, v ktorom sú splnené všetky finančné ukazovatele a obmedzenia podľa článku 14 (*Finančné ukazovatele a obmedzenia*) a zároveň uskutočnených tak, aby ich uskutočnenie nespôsobilo porušenie finančných ukazovateľov a obmedzení podľa článku 14 (*Finančné ukazovatele a obmedzenia*); a súčasne
 - (ii) platieb uskutočnených za podmienky, že nepretrváva Prípado porušenia zmluvy; alebo
 - (iii) ak k prijatiu rozhodnutia a k uskutočneniu príslušnej platby dal predchádzajúci písomný súhlas Veriteľ.

15.15 Preukázanie zániku TB záložného práva a potvrdenie o splatení TB úveru

Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi do tridsať (30) dní od prvého Dňa čerpania originál alebo úradne osvedčenú kópiu:

- (i) potvrdenia vystaveného spoločnosťou Tatrabanka o tom, že Dlžník splatil TB úver; a
- (ii) výpisu z notárskeho centrálného registra záložných práv preukazujúceho výmaz TB záložného práva k pohľadávkam Dlžníka z notárskeho centrálného registra záložných práv a existenciu prvoradého záložného práva k pohľadávkam zriadeného podľa Záložnej zmluvy na pohľadávky.

16. PRÍPAD PORUŠENIA ZMLUVY

16.1 Prípady porušenia zmluvy

Každá zo skutočností uvedených v tomto článku 16 je Prípado porušenia zmluvy bez ohľadu na to, či jej nastanie mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť.

16.2 Nezaplatenie

Dlžník nezaplatí čiastku dlžnú podľa Finančného dokumentu v deň jej splatnosti spôsobom vyžadovaným Finančnými dokumentmi s výnimkou prípadu, ak sú zároveň splnené nasledujúce podmienky:

- (i) omeškanie Dlžníka je spôsobené výlučne technickou alebo administratívnou chybou; a
- (ii) Dlžník dlžnú čiastku zaplatil najneskôr do troch Pracovných dní odo dňa jej splatnosti.

16.3 Porušenie inej povinnosti

- (a) Dlžník nedodrží povinnosť vyplývajúcu mu z článku 13.5, článku 14 alebo z článku 15 tejto Zmluvy; alebo
- (b) Dlžník nedodrží povinnosť vyplývajúcu mu z iného ustanovenia niektorého Finančného dokumentu alebo inej akejkoľvek zmluvy uzatvorenej s Veriteľom (najmä, avšak nie výlučne, zo Zmluvy o investičnom úvere) s výnimkou uvedenou v odseku (c) nižšie;
- (c) Udalosť uvedená v odseku (b) vyššie nie je Prípacom porušenia zmluvy, ak:
 - (i) je možné nedodržanie povinnosti napraviť, a zároveň
 - (ii) dôjde k náprave takéhoto nedodržania povinnosti v lehote desať Pracovných dní od skoršieho z nasledujúcich dní:
 - (A) dňa kedy Dlžník dostal upozornenie o Prípade porušenia zmluvy od Veriteľa;
a
 - (B) dňa, kedy sa Dlžník dozvedel o takomto nedodržaní povinnosti.

16.4 Nepravdivosť vyhlásenia

- (a) Ktorékoľvek z vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo ktoré sa považovalo za zopakované Dlžníkom v ktoromkoľvek z Finančných dokumentov bolo nepravdivé v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považovalo za zopakované s výnimkou uvedenou v odseku (b) nižšie.
- (b) Udalosť uvedená v odseku (a) vyššie nie je Prípacom porušenia zmluvy, ak:
 - (i) okolnosti, ktoré spôsobili nepravdivosť urobeného alebo zopakovaného vyhlásenia je možné odstrániť; a zároveň
 - (ii) takéto okolnosti sú odstránené v lehote desať Pracovných dní od skoršieho z nasledujúcich dní:
 - (A) dňa kedy Dlžník dostal upozornenie o Prípade porušenia zmluvy od Veriteľa;
alebo
 - (B) dňa, kedy sa Dlžník dozvedel o vzniku takýchto okolností.

16.5 Porušenie povinností voči iným veriteľom

Ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlžníkovi:

- (i) akákoľvek čiastka jeho Finančného dlhu nie je zaplatená v deň jej splatnosti;
- (ii) akákoľvek čiastka jeho Finančného dlhu sa stane predčasne splatnou alebo splatnou na prvé požiadanie veriteľa alebo hrozí, že sa tak stane, v dôsledku porušenia povinnosti Dlžníkom; a
- (iii) dôjde k vypovedaniu úveru alebo inej podobnej transakcie, ktorá môže spôsobiť alebo umožniť vznik Finančného dlhu, v dôsledku porušenia povinnosti Dlžníkom.

16.6 Insolventnosť/predĺženie

Ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlžníkovi:

- (i) stane sa alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého pre účely akéhokoľvek právneho predpisu, ktorý sa na neho vzťahuje;
- (ii) vyhlási alebo uzná voči svojmu veriteľovi alebo akejkolvek inej osobe svoju neschopnosť splácať svoje dlžné čiastky v čase ich splatnosti;
- (iii) vyhlási zastavenie platieb alebo úmysel zastaviť platby veriteľom;
- (iv) začne rokovanie s viacerými veriteľmi o akejkolvek reštrukturalizácii svojho dlhu.

16.7 Začatie konkurzného, reštrukturalizačného alebo podobného konania alebo likvidácie

(a) S výnimkou uvedenou v odseku (b) nižšie, ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlžníkovi:

- (i) akákoľvek osoba iná ako Dlžník podá návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Dlžníka, na povolenie reštrukturalizácie Dlžníka alebo na začatie iného podobného konania v akejkolvek krajine;
- (ii) Dlžník podá návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok, na reštrukturalizáciu na svoj majetok alebo na začatie iného podobného konania v akejkolvek krajine;
- (iii) dôjde k ustanoveniu dočasného správcu, núteného správcu alebo akejkolvek inej osoby, ktorá preberie všetky alebo časť právomocí štatutárneho orgánu Dlžníka;
- (iv) spoločník Dlžníka alebo príslušný orgán Dlžníka prijali rozhodnutie o zrušení Dlžníka s likvidáciou.

(b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na prípad, ak:

- (i) ide o podanie návrhu podľa pododseku (i) odseku (a) vyššie; a
- (ii) Dlžník má k dispozícii k okamžitej úhrade čiastku, pre ktorú bol návrh podľa pododseku (i) odseku (a) vyššie podaný a takúto dispozíciu doloží notárskym depozitom alebo iným podobným dohovorom prijateľným pre Veriteľa.

16.8 Návrh na exekúciu alebo výkon rozhodnutia

Voči Dlžníkovi bude podaný návrh na exekúciu alebo na podobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia ohľadom čiastky, ktorá je vyššia ako 300 000,-EUR.

16.9 Zastavenie výkonu činnosti

Dlžník prestane vykonávať alebo nastali okolnosti (vrátane zámeru Dlžníka), ktoré môžu smerovať k zastaveniu vykonávania jeho Hlavného predmetu podnikateľskej činnosti.

16.10 Platnosť a účinnosť Finančných dokumentov

(a) Plnenie povinnosti Dlžníka podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi alebo to Dlžník tvrdí.

- (b) Ktorýkoľvek z Finančných dokumentov nie je platný alebo Dlžník spochybňuje jeho platnosť z akýchkoľvek dôvodov alebo prejaví svoj úmysel odstúpiť od ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ktorého je zmluvnou stranou alebo vypovedať takýto Finančný dokument.

16.11 Zmena vlastníckej štruktúry

Jednou alebo viacerými navzájom súvisiacimi alebo nesúvisiacimi transakciami dôjde oproti stavu existujúcemu ku dňu uzatvorenia Zmluvy k akejkoľvek zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Dlžníka, s výnimkou prípadu ak s tým Veriteľ vopred písomne súhlasil.

16.12 Podstatný nepriaznivý dopad

Nastane skutočnosť alebo viac navzájom súvisiacich alebo aj nesúvisiacich skutočností, ktoré podľa odôvodneného názoru Veriteľa (konajúceho s odbornou starostlivosťou) budú mať Podstatný nepriaznivý dopad.

16.13 Dôsledky Prípady porušenia zmluvy

- (a) Ak nastal Prípady porušenia zmluvy, pokiaľ trvá, Veriteľ môže oznámením doručeným Dlžníkovi:
 - (i) vypovedať Celkový záväzok financovania alebo jeho časť; a/alebo
 - (ii) stanoviť, že všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa Finančných dokumentov alebo ich časť:
 - (A) sú splatné okamžite namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti; alebo
 - (B) sú splatné na prvé požiadanie Veriteľa namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti.
- (b) Dlžník
 - (i) bude viazaný oznámením Veriteľa podľa odseku (a) vyššie dňom jeho doručenia; a
 - (ii) je povinný splniť všetky podmienky a požiadavky Veriteľa určené v takomto oznámení.

17. DANE

17.1 Zvýšenie platby z dôvodu dane

- (a) Dlžník je povinný vykonať každú platbu podľa každého Finančného dokumentu bez Daňovej zrážky s výnimkou prípadu, ak je Daňová zrážka požadovaná právnymi predpismi.
- (b) Ak sa Dlžník alebo Veriteľ dozvedia, že Dlžník má povinnosť uloženú právnym predpisom vykonať Daňovú zrážku alebo že došlo k zmene sadzby podľa ktorej sa Daňová zrážka vypočíta, musia o tom bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu.
- (c) Ak je Dlžníkovi uložená právnym predpisom povinnosť vykonať Daňovú zrážku:
 - (i) Dlžník musí vykonať platbu Daňovej zrážky v lehote vyžadovanej príslušným právnym predpisom; a

- (ii) vykonať platbu Veriteľovi tak, že táto bude zvýšená o takú čiastku, ktorá zabezpečí, aby Veriteľ dostal aj po vykonaní Daňovej zrážky platbu v takej výške, v akej by ju bol býval dostal v prípade, ak by právny predpis neukladal Dlžníkovi povinnosť vykonať Daňovú zrážku.
- (d) Dlžník je povinný, a to najneskôr do 30 dní odo dňa kedy sa platba Daňovej zrážky stala splatnou, doručiť Veriteľovi dôkaz vo forme a s obsahom prijateľnými pre Veriteľa o tom, že Daňová zrážka bola riadne uskutočnená a že príslušný daňový orgán dostal platbu Daňovej zrážky.

17.2 DPH

Každá čiastka splatná Veriteľovi podľa Finančných dokumentov (vrátane poplatkov Veriteľa a náhrady jeho výdavkov) je v tejto Zmluve uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá môže byť splatná v súvislosti s platbou takej čiastky. Ak bude takáto Daň splatná, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi okrem samotnej čiastky splatnej podľa Finančných dokumentov aj príslušnú čiastku takejto Dane.

18. ZVÝŠENÉ NÁKLADY

18.1 Zvýšené náklady

Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi na požiadanie čiastku Zvýšených nákladov, okrem prípadov:

- (i) ak Veriteľovi boli Zvýšené náklady nahradené podľa iného článku tejto Zmluvy;
- (ii) ak Veriteľovi vznikli Zvýšené náklady výlučne v dôsledku porušenia jeho povinnosti vyplývajúcej mu z právneho predpisu.

18.2 Oznámenie

Veriteľ je povinný Dlžníkovi oznámiť bez zbytočného odkladu okolnosti, ktoré odôvodňujú uplatnenie nároku Veriteľa podľa tohto článku 18 a ak je mu známa, tak aj čiastku tohto nároku.

19. ZMLUVNÁ POKUTA

Za porušenie povinností podľa tejto Zmluvy je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi, v každom jednotlivom prípade, bezodkladne po výzve Veriteľa, zmluvnú pokutu vo výške 2 000,-EUR. Týmto ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo Veriteľa na náhradu škody v plnej výške.

20. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

20.1 Výpočty

Každá čiastka úroku alebo poplatku podľa tejto Zmluvy, stanoveného percentuálne na ročnej báze (p.a.) sa počíta podľa počtu skutočne uplynutých dní a roka v trvaní 360 dní s použitím nasledovného vzorca:

$$P = \frac{A * D * R}{360 * 100}$$

kde:

P je príslušná čiastka úroku/poplatku;

A je suma, z ktorej sa úrok/poplatok počíta;

D je počet skutočne uplynutých dní;

R je sadzba stanovená podľa tejto Zmluvy.

20.2 Mimoriadne podmienky na trhu

(a) Ak:

- (i) nebudú existovať hodnoverné a primerané prostriedky na určenie EURIBORu pre účely Úveru; alebo
- (ii) Veriteľ zistí najneskôr v Deň stanovenia úrokovej sadzby, že jeho skutočné náklady na obstaranie zdrojov na medzibankovom trhu presahujú EURIBOR pre príslušné Úrokové obdobie;

Veriteľ o takejto situácii bez zbytočného odkladu upovedomí Dlžníka.

(b) Po doručení oznámenia podľa odseku (a) vyššie Dlžníkovi, úroková sadzba dotknutého Úveru bude pre príslušné Úrokové obdobie (a v prípade Kontokorentného úveru pre obdobie jedného mesiaca) stanovená Veriteľom ako percentuálna sadzba p.a. daná súčtom:

- (i) Marže, a
- (ii) sadzby, ktorú Veriteľ oznámi Dlžníkovi hneď ako to bude prakticky možné (avšak najneskôr v deň, kedy má byť úrok splatný), ako percentuálna sadzba p.a. predstavujúca skutočné náklady refinancovania Veriteľa z akéhokoľvek zdroja, ktorý si Veriteľ odôvodnene zvolil.

20.3 Predvídané zmeny Zmluvy a vzdanie sa práv

(a) Ak dôjde k zmene alebo zániku EUR:

- (i) nebude to dôvod na vypovedanie ani odstúpenie od žiadneho Finančného dokumentu žiadnou z jeho zmluvných strán, či už z dôvodu zmeny pomerov, nemožnosti plnenia či akéhokoľvek iného dôvodu;
- (ii) Veriteľ, v prípade potreby, pripraví dodatok k dotknutým Finančným dokumentom spôsobom, ktorý zohľadňuje príslušnú zmenu a v čo najväčšej miere zabezpečuje, aby postavenie zmluvných strán každého z Finančných dokumentov bolo rovnaké alebo (ak to nie je možné) čo najpodobnejšie ich postaveniu pred tým, čo došlo k zmene;
- (iii) Dlžník zabezpečí, aby na výzvu Veriteľa každá zmluvná strana Finančného dokumentu bez zbytočného odkladu uzavrela takýto dodatok s Veriteľom.

(b) Každá Zmluvná strana výslovne súhlasí s tým, že pododseky (ii) a (iii) odseku (a) vyššie majú charakter zmluvy o zmluve budúcej s Veriteľom ako oprávnenou osobou a že napriek ich všeobecnosti vzhľadom k okolnostiam za ktorých sú dohodnuté a k okolnostiam, za ktorých sa majú použiť, je ich obsah dostatočne určitý.

- (c) Akékoľvek vzdanie sa práva Veriteľom je platné len ak je urobené v písomnej forme. Omeškanie s uplatnením alebo neuplatnenie ktoréhokoľvek z práv Veriteľa vyplývajúceho mu z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu sa nepovažuje za vzdanie sa tohto práva ani nespôsobuje zánik tohto práva.
- (d) Zmena v osobe zmluvnej strany ktoréhokoľvek Finančného dokumentu ani nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ku ktorej dôjde v súlade s jeho ustanoveniami, nevyžaduje uzavretie žiadneho dodatku k takému Finančnému dokumentu.

20.4 Zmeny v osobe Dlžníka

Dlžník nemôže postúpiť ani previesť žiadne z práv, ktoré mu vyplývajú z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ani previesť žiadnu povinnosť, ktorá mu vyplýva z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, na žiadnu inú osobu. Pre účely ustanovenia § 151d Občianskeho zákonníka sú všetky práva Dlžníka vyplývajúce z Finančných dokumentov neprevoditeľné.

20.5 Zmena v osobe Veriteľa

- (a) S výnimkou podľa odseku (d) nižšie, Dlžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek po predchádzajúcom súhlase Dlžníka postúpiť alebo previesť ktorékoľvek z jeho práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúce z ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov a kedykoľvek previesť ktorúkoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, na inú osobu.
- (b) Dlžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez jeho ďalšieho súhlasu použiť ktorékoľvek z jeho práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúce z ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov ako zabezpečenie záväzku Veriteľa a s každou zmenou osoby oprávnenej z každého z Finančných dokumentov, ku ktorej by došlo v dôsledku uplatneniu práv z takéhoto zabezpečenia.
- (c) Zmena v osobe Veriteľa alebo nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu bude voči Dlžníkovi účinná momentom doručenia oznámenia o tejto zmene Dlžníkovi Veriteľom.
- (d) Veriteľ nebude povinný získať predchádzajúci súhlas Veriteľa podľa odseku (a) vyššie v prípade ak v čase jeho potreby pretrváva Prípád porušenia zmluvy.

20.6 Bankové tajomstvo a mlčanlivosť

- (a) Veriteľ je viazaný ustanoveniami právnych predpisov zabezpečujúcich ochranu bankového tajomstva a je oprávnený využiť každú výnimku poskytnutú týmito predpismi.
- (b) Bez obmedzenia odseku (a) vyššie Dlžník dáva Veriteľovi výslovný súhlas s poskytnutím informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva, ktoré sa ho týkajú (vrátane kópie každého z Finančných dokumentov):
 - (i) odborným poradcom Veriteľa (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Veriteľovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (ii) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Veriteľ účastníkom;

- (iii) ak sa takáto osoba voči Veriteľovi zaviazala povinnosťou mlčanlivosti tak:
 - (A) osobe, ktorá sa na základe rokovania alebo inej komunikácie s Veriteľom môže stať oprávnenou alebo povinnou z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu;
 - (B) osobe, ktorá pre Veriteľa spracúva dáta;
 - (C) Veriteľovej Ovládanej osobe a/alebo Ovládajúcej osobe;
 - (D) osobe, v ktorej má Veriteľova Ovládajúca osoba postavenie Ovládajúcej osoby alebo podobné postavenie;
 - (iv) iným bankám, pobočkám zahraničných bánk a Národnej banke Slovenska prostredníctvom spoločného registra bankových informácií, prevádzkovateľovi takého registra a akejkolvek ďalšej osobe, ktorú taký prevádzkovateľ poveril spracovaním údajov v takom registri;
 - (v) Československej obchodnej banke, a.s. (IČO: 36 854 140), v prípade, že o to požiada a Veriteľ s tým bude súhlasiť;
 - (vi) pre účely zverejnenia Zmluvy Veriteľom v Obchodnom vestníku v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám, ak Dlžník nesplnil svoju povinnosť podľa článku 15.12(i).
- (c) Dlžník je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách súvisiacich s uzavretím Finančných dokumentov (vrátane obsahu každého z Finančných dokumentov) s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- (i) ak je poskytnutie informácie vyžadované od Dlžníka právnymi predpismi;
 - (ii) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti Dlžníkom;
 - (iii) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom Dlžníka (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa voči Dlžníkovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (iv) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Dlžník účastníkom;
 - (v) ak je informácia poskytnutá so súhlasom Veriteľa.

20.7 Oddeliteľnosť ustanovení

- (a) Jednotlivé ustanovenia každého Finančného dokumentu sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejme, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- (b) V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná

časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

20.8 Vyhotovenia

- (a) Každý Finančný dokument môže byť vyhotovený a podpísaný v akomkoľvek počte rovnopisov.
- (b) K platnému podpísaniu každého Finančného dokumentu dôjde aj v prípade, že podpisy jeho zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

20.9 Jazyk

Každý Finančný dokument je podpísaný v slovenskej jazykovej verzii. V prípade vyhotovenia inej jazykovej verzie (bez ohľadu na to či dôjde k jej podpisu alebo nie), pre prípad rozporu medzi znením jednotlivých jazykových verzií bude mať prednosť slovenská jazyková verzia.

20.10 Zoznam oprávnených osôb

- (a) Dlžník je povinný najneskôr s prvou Žiadosťou doručiť Veriteľovi Zoznam oprávnených osôb.
- (b) Dlžník je oprávnený kedykoľvek počas Lehoty na čerpanie doručiť Veriteľovi nový Zoznam oprávnených osôb, ktorý bude dňom skutočného doručenia Veriteľovi záväzný.
- (c) Doručením nového Zoznamu oprávnených osôb zaniká platnosť Zoznamu oprávnených osôb doručeného pred novým Zoznamom oprávnených osôb a zároveň zaniká splnomocnenie osôb uvedených v predchádzajúcom Zozname oprávnených osôb konat' za Dlžníka v súvislosti s touto Zmluvou.

20.11 Komunikácia medzi Zmluvnými stranami

- (a) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia súvisiace s ktorýmkoľvek Finančným dokumentom musia:
 - (i) byť realizované v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje aj fax avšak nie e-mail ani iná elektronická komunikácia, a musí byť podpísané oprávnenou osobou;
 - (ii) byť príslušnej zmluvnej strane Finančného dokumentu doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy alebo faxom nasledovne:

(A) Veriteľovi:

Adresa: Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava

(B) Dlžníkovi:

Adresa: TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO
spoločnosť s ručením
obmedzeným Košice
Komenského 7
040 01 Košice

Fax: Fax: 055 / 622 2141
do rúk: do rúk: Ing. Juraj Slafkovský
Ing. Jaroslav Chomo

alebo na iné adresy alebo faxové čísla, ktoré si Veriteľ a Dlžník navzájom oznámia podľa tohto odseku (a).

- (b) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely každého Finančného dokumentu považovať za doručené:
- (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou; alebo
 - (ii) o 10:00 hod. druhý Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy; alebo
 - (iii) v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom.

20.12 Uistenie

Každá Zmluvná strana potvrdzuje druhej Zmluvnej strane, že:

- (i) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia každého z Finančných dokumentov so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (ii) uzavrela každý Finančný dokument s plným pochopením jeho podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o ktoromkoľvek Finančnom dokumente ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči druhej Zmluvnej strane.

20.13 Rozhodné právo

- (a) Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záväzky medzi Zmluvnými stranami sa riadia platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- (c) Nad rámec odseku (b) sa Zmluvné strany dohodli, že ustanovenia § 361, § 500, § 503 ods. 3, § 506 a § 507 Obchodného zákonníka sa na túto Zmluvu nepoužijú.
- (d) Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.

20.14 Riešenie sporov

Keďže Dlžník odmietol návrh Veriteľa na riešenie sporov z tejto Zmluvy v zmysle § 93b Zákona o bankách, akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) bude rozhodnutý príslušným súdom podľa Občianskeho súdneho poriadku (zákon č. 99/1963 Zb. v znení neskorších predpisov).

20.15 Deň uzavretia Zmluvy

Táto Zmluva bola uzatvorená v deň, ktorý je uvedený na začiatku tejto Zmluvy.

PRÍLOHA 1

DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1. Definície

Celkový limit financovania znamená čiastku 2 000 000,-EUR, zníženú o akékoľvek čiastky tohto limitu, ktoré boli zrušené v súlade s touto Zmluvou.

Celkový záväzok financovania znamená záväzok Veriteľa poskytnúť Dlžníkovi Kontokorentný úver podľa tejto Zmluvy až do výšky Celkového limitu financovania.

Cenník Veriteľa znamená Cenník VÚB, a.s. pre podnikateľov a právnické osoby.

Daň znamená každú daň, preddavkovú alebo zabezpečovaciu povinnosť na daň a poplatok, vrátane úrokov z omeškania a pokút za porušenie povinnosti s nimi súvisiacimi.

Daňová zrážka znamená akúkoľvek zrážku Dane z platby vykonanej na základe Finančného dokumentu.

Deň čerpania znamená každý deň, v ktorý dochádza k poskytnutiu Kontokorentného úveru.

Deň stanovenia úrokovej sadzby znamená druhý Pracovný deň pred prvým Pracovným dňom kalendárneho mesiaca.

Dlžníkov účet znamená bežný účet č. 23904512/0200 vedený Veriteľom v EUR.

Doklad o zabezpečení znamená:

- (a) každú Zmluvu o zabezpečení;
- (b) každý ďalší dokument, ktorý je potrebný na zriadenie Zabezpečenia záväzku Dlžníka voči Veriteľovi alebo ktorý preukazuje jeho zriadenie;
- (c) Vykonateľnú notársku zápisnicu.

EUR znamená jednotnú menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali euro ako svoju zákonnú menu podľa predpisov o Európskej menovej únii.

EURIBOR znamená pre príslušný kalendárny mesiac sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví o 11.00 hod. (stredoeurópskeho času) v Deň stanovenia úrokovej sadzby na strane EURIBOR01 služby REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie jedného mesiaca; alebo
- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ o 11.00 hod. (stredoeurópskeho času) v Deň stanovenia úrokovej sadzby ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre príslušnú menu a pre obdobie jedného mesiaca.

Finančný dokument znamená ktorýkoľvek z nasledovných dokumentov:

- (a) túto Zmluvu;
- (b) Doklad o zabezpečení;
- (c) akýkoľvek iný dokument označený ako Finančný dokument Veriteľom a Dlžníkom.

Finančný dlh znamená ktorékoľvek z nasledovného:

- (a) akékoľvek požičané alebo inak dočasne prijaté peňažné prostriedky;
- (b) dlhopis, vlastnú alebo cudziu zmenku alebo iný cenný papier s ktorým je spojené právo domáhať sa peňažného plnenia okrem akcie alebo dočasného listu (s výnimkou uvedenou v písmene (c) nižšie);
- (c) akciu, dočasný list alebo iný cenný papier, ktorého majiteľ je oprávnený domáhať sa odkúpenia alebo iného odplatného prevodu voči jeho emitentovi;
- (d) akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu;
- (e) akékoľvek prevedené právo alebo postúpenú pohľadávku s výnimkou prípadov, kde je vylúčený akýkoľvek spätný postih na prevodcu či postupcu;
- (f) nadobúdaciú cenu majetku v tom rozsahu, v ktorom je splatná po tom čo došlo k prevodu vlastníctva k majetku alebo odovzdaniu majetku nadobúdateľovi (napr. dodávateľský úver);
- (g) akúkoľvek derivátnu transakciu uzavretú na ochranu pred pohybom akejkoľvek ceny, kurzu, sadzby, alebo inej veličiny alebo na využitie akéhokoľvek takéhoto pohybu;
- (h) akúkoľvek inú transakciu (vrátane transakcie, kde dôjde k predaju majetku, ak má majetok byť odovzdaný nadobúdateľovi po prijatí ceny a vrátane predaja s právom spätného nájmu), ktorá má komerčný výsledok alebo účel podobný dočasnému prijatiu finančných prostriedkov;
- (i) akúkoľvek povinnosť osoby plniť akémukoľvek poskytovateľovi záruky, ručenia, akreditívu, avalu, sľubu odškodnenia alebo iného Zabezpečenia;
- (j) akúkoľvek záruku, ručenie, sľub odškodnenia alebo iné Zabezpečenie poskytnuté inej osobe v súvislosti s čímkoľvek uvedeným pod (a) až (i) vyššie.

Hlavným predmetom podnikateľskej činnosti sa rozumie hlavný predmet podnikateľskej činnosti Dlžníka, tak ako je zapísaný v obchodnom registri v časti predmet činnosti ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy.

Konečný deň splatnosti znamená deň určený v Oznámení o splatnosti úveru zaslanom Dlžníkovi podľa článku 7.1 (*Splatenie Kontokorentného úveru- žiadosť Veriteľa*) alebo deň určený v Oznámení o splatnosti úveru zaslanom Veriteľovi podľa článku 7.2 (*Splatenie Kontokorentného úveru – žiadosť Dlžníka*).

Kontokorentný limit znamená čiastku Celkového limitu financovania.

Kontokorentný úverový záväzok znamená záväzok Veriteľa poskytnúť Dlžníkovi Kontokorentný úver až do výšky Kontokorentného limitu.

Kontokorentný úver znamená Úver čerpaný kontokorentným spôsobom z Kontokorentného úverového záväzku.

Kontokorentný úverový záväzok znamená Kontokorentný úverový záväzok CZK, Kontokorentný úverový záväzok EUR a Kontokorentný úverový záväzok USD.

Lehota na čerpanie znamená lehotu, ktorá začína dňom uzavretia tejto Zmluvy a končí v Konečný deň splatnosti.

Marža znamená: 1,20 percent p.a..

Nepovolené prečerpanie znamená v ktoromkoľvek okamihu čiastku, o ktorú debetný zostatok na príslušnom Dlžníkovom účte presahuje výšku príslušného Kontokorentného limitu.

Občiansky zákonník znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Ovládajúca osoba znamená osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Ovládaná osoba znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Oznámenie o splatnosti úveru znamená

- (a) oznámenie vystavené Veriteľom adresované Dlžníkovi obsahujúce Konečný deň splatnosti Kontokorentného úveru, ktorého vzor je uvedený ako Príloha 4, ČASŤ A tejto Zmluvy; alebo
- (b) oznámenie vystavené Dlžníkom adresované Veriteľovi obsahujúce Konečný deň splatnosti Kontokorentného úveru, ktorého vzor je uvedený ako Príloha 4, ČASŤ B tejto Zmluvy.

Podstatný nepriaznivý dopad znamená podstatný nepriaznivý dopad:

- (a) na schopnosť Dlžníka plniť svoje záväzky podľa ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov; alebo
- (b) na platnosť alebo vymožitelnosť ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov.

Potvrdenie o zverejnení znamená písomné potvrdenie Dlžníka o zverejnení Zmluvy ako Povinne zverejňovanej zmluvy na webovom sídle Dlžníka v súlade so Zákomom o slobodnom prístupe k informáciám, ktoré je vo forme a s obsahom akceptovateľným pre Veriteľa.

Povinná osoba znamená osobu označenú ako povinná osoba v § 2 Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Povinne zverejňovaná zmluva znamená zmluvu označenú ako povinne zverejňovaná zmluva podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Pôvodná účtovná závierka znamená auditovanú individuálnu účtovnú závierku Dlžníka za účtovné obdobie končiace dňom 31.12.2010.

Pracovný deň znamená:

- (a) s výnimkou podľa (b) nižšie, deň ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, a ktorý je aj TARGET dňom;
- (b) pre účely Dňa stanovenia úrokovej sadzby pre Úver denominovaný v EUR deň, ktorý je TARGET dňom.

Prípád porušenia zmluvy znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto označené v článku tejto Zmluvy nazvanom „Prípád porušenia zmluvy“ alebo skutočnosť, ktorá sa môže stať Prípádom porušenia zmluvy (napr. v dôsledku uplynutia určitého času od nastania tejto skutočnosti, v dôsledku upozornenia príslušnej osoby na túto skutočnosť inou osobou alebo inak).

Tatrabanka znamená spoločnosť Tatra banka, akciová spoločnosť, so sídlom Hodžovo námestie 3, Bratislava 1 811 06, IČO: 00 686 930.

TARGET znamená platobný systém „Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer“, ktorý funguje na základe prepojenia národných systémov zúčtovania platieb v reálnom čase a platobného mechanizmu Európskej centrálnej banky, uvedený do prevádzky 4. januára 1999.

TARGET2 znamená platobný systém „Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer“, ktorý funguje na základe jednotnej zdieľanej platformy, uvedený do prevádzky 19. novembra 2007.

TARGET deň znamená:

- (a) do dňa trvalého ukončenia prevádzky platobného systému TARGET, každý deň, v ktorý sú platobné systémy TARGET a TARGET2 v prevádzke a vykonávajú vysporiadanie platieb denominovaných v EUR; a
- (b) po dni trvalého ukončenia prevádzky platobného systému TARGET, každý deň, v ktorý je platobný systém TARGET2 v prevádzke a vykonáva vysporiadanie platieb denominovaných v EUR.

TB úver znamená kontokorentný úver na základe Zmluvy o kontokorentnom úvere č.2174/2006 z 8.11.2006 v znení dodatkov č.1-4 v hodnote 2 655 514 €, uzatvorený medzi Tatrabankou a Dĺžníkom.

TB záložné právo znamená záložné právo k pohľadávkam Dĺžníka zriadené v prospech Tatrabanky, registrované v Notárskom centrálnom registri záložných práv pod NCRzp 22298/2006

Úrokové obdobie znamená každý deň, kedy Dĺžník čerpá Kontokorentný úver.

Úver znamená každú čiastku istiny peňažných prostriedkov, ktoré majú byť poskytnuté Veriteľom Dĺžníkovi podľa tejto Zmluvy alebo (kde to kontext vyžaduje) dlhovanú čiastku predtým poskytnutých peňažných prostriedkov.

Vykonateľná notárska zápisnica znamená vykonateľnú notársku zápisnicu v súlade s § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z.z. Exekučný poriadok v znení neskorších predpisov, v ktorej Dĺžník súhlasil s jej vykonateľnosťou, vystavenú vo vzťahu k Dĺžníkovým peňažným záväzkov vyplývajúcim z Finančných dokumentov.

Výmenný kurz znamená:

- (a) pre účely článku 6.1 a 11.6:
 - (i) výmenný kurz predaja príslušnej meny, podľa kurzového lístka Veriteľa v príslušný deň; alebo
 - (ii) individuálny kurz stanovený Veriteľom v príslušný deň na základe dohody Veriteľa s Dlžníkom;
- (b) pre účely článku 6.3 kurz príslušnej meny stanovený Európskou centrálnou bankou pre príslušný deň.

Zabezpečenie znamená záložné právo, zabezpečovací prevod práva, zabezpečovacie postúpenie pohľadávky, zádržné právo, prevod alebo postúpenie so spätným prevodom alebo postúpením (repo), vecné bremeno, ako aj akúkoľvek inú zmluvu alebo dojednanie podľa akéhokoľvek práva, ktoré má podobný účel alebo účinok.

Zákon o bankách znamená zákon č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zákon o konkurze znamená zákon č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zákon o slobodnom prístupe k informáciám znamená zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Zmluva o dodávke tepla znamená

- (a) Zmluva č. Z/TEKO/2007/10/5010 o dodávke a odbere tepla zo dňa 20.4.2007 uzavretá medzi Tepláreň Košice a.s. ako dodávateľom a Dlžníkom ako odberateľom, v znení všetkých jej existujúcich dodatkov; alebo
- (b) akákoľvek iná zmluva alebo dohoda uzatvorená medzi Dlžníkom ako odberateľom a Tepláreň Košice, a.s. ako dodávateľom, predmetom ktorej je dodávka tepla od spoločnosti Tepláreň Košice, a.s. pre Dlžníka.

Zmluva o investičnom úvere znamená Zmluva o financovaní č.41/ZF/2011 uzatvorená medzi Dlžníkom ako dlžníkom a Veriteľom ako veriteľom, predmetom ktorej je poskytnutie investičného úveru Dlžníkovi vo výške 5 785 000,-EUR na účely financovania Projektu, v znení jej neskorších zmien, dodatkov, vrátane novácií.

Zmluva o treasury linke znamená rámcová zmluva o vykonávaní obchodov na elimináciu kurzových rizík Dlžníka (operácie typu: FRA, IRS, úrokové opcie a podobne) uzatvorená medzi Dlžníkom a Veriteľom, v znení jej neskorších zmien, dodatkov, vrátane novácií.

Zmluva o zabezpečení znamená každý zabezpečovací dokument, ktorý uvádza Príloha 2, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Zmluvná strana znamená Veriteľa a Dlžníka.

Zvýšené náklady znamenajú čiastku akýchkoľvek následných alebo zvýšených nákladov vzniknutých Veriteľovi v dôsledku prijatia nových právnych predpisov alebo zmeny existujúcich právnych predpisov alebo zmeny v interpretácii alebo aplikácii existujúcich právnych predpisov po dni uzavretia tejto Zmluvy.

Žiadosť znamená prevodný príkaz z Dlžníkovho účtu v akejkoľvek forme, ktorá sa používa u Veriteľa na uskutočňovanie platobného styku, alebo žiadosť o výber hotovosti z Dlžníkovho účtu v akejkoľvek forme, ktorá sa používa u Veriteľa (pre odstránenie pochybností vrátane výberu z bankomatu).

2. Výkladové pravidlá

- (a) Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Prílohy, ak je inde v tejto Zmluve použitý definovaný pojem, v tejto Zmluve bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnom článku, kde je definovaný s výnimkou prípadu, ak je zřejmé z definície takéhoto definovaného pojmu, že jeho význam platí len pre príslušný článok alebo len pre niektoré články.
- (b) V tejto Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer,
- (i) **nakladanie** znamená predaj, odplatný prevod, bezodplatný prevod, zámenu, nájom, odplatné alebo bezodplatné prenechanie do užívania, výpožičku, a to tak dobrovoľne ako aj nedobrovoľne (napr. v prípade exekúcie), a **nakladať** sa bude vykladať v súlade s vyššie uvedeným;
 - (ii) má sa za to, že Prípád porušenia zmluvy **trvá** alebo **pretrváva** ak Dlžník tento stav neodstránil alebo ak sa Veriteľ práv vyplývajúcich z tohto stavu nevzdal;
 - (iii) každý odkaz na **osobu** (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so zmluvou, do práv a/alebo povinností z ktorej vstúpili;
 - (iv) každý odkaz na **Finančný dokument** alebo iný **dokument** znamená príslušný Finančný dokument alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií;
 - (v) ustanovenie zákona je odkazom na toto ustanovenie v znení jeho rozšírenia, aplikácie, úpravy alebo nového prijatia a zahŕňa všetky k nemu sa vzťahujúce vykonávacie predpisy;
 - (vi) **slová v jednotnom čísle** zahŕňajú aj ich význam v množnom čísle a opačne;
 - (vii) každý odkaz na **článok, odsek a pododsek** alebo **prílohu** znamená odkaz na príslušný článok, odsek, pododsek alebo prílohu tejto Zmluvy.
- (c) Pre odstránenie pochybností:
- (i) kontokorentný spôsob znamená, že Úver môže byť opakovane čerpaný formou vykonania prevodného príkazu alebo umožnenia výberu hotovosti z Dlžníkovho účtu aj keď Dlžník nemá dostatok peňažných prostriedkov na Dlžníkovom účte, pričom môže byť splatený vcelku alebo po častiach kedykoľvek, najneskôr však v Konečný deň splatnosti;
 - (ii) pokiaľ podľa tejto Zmluvy dochádza k automatickému čerpaniu Kontokorentného úveru, platí nevyvrátiteľná domnienka, že Dlžník o takého čerpanie požiadal;
 - (iii) všetky nepeňažné záväzky Dlžníka vyplývajúce z každého Finančného dokumentu sú platné a Dlžník je povinný ich plniť až dovtedy kým nedôjde k úplnému zániku

všetkých peňažných záväzkov Dlžníka vyplývajúcich z Finančných dokumentov tak, že peňažné záväzky Dlžníka podľa Finančných dokumentov nemôžu vzniknúť opäť;

- (iv) zhrnutie základných podmienok Zmluvy, ktoré sa nachádza vo forme tabuľky na titulnej strane tejto Zmluvy, má iba informatívny význam a nemá žiadne právne účinky vo vzťahu k Zmluvným stranám ani k iným osobám. Pre prípad rozporu medzi obsahom tejto tabuľky a obsahom ostatných ustanovení Zmluvy, majú prednosť ostatné ustanovenia Zmluvy.

PRÍLOHA 2

ODKLADACIE PODMIENKY

Zabezpečovacie dokumenty

1. Originály nasledujúcich Zmlúv o zabezpečení, každej riadne podpísanej jej zmluvnými stranami:
 - (a) Zmluva o zriadení záložného práva k vybraným pohľadávkam Dlžníka akceptovateľným pre Veriteľa aj Dlžníka uzatvorená medzi Dlžníkom ako záložcom a Veriteľom ako záložným veriteľom zabezpečujúca pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi z Finančných dokumentov.
2. Originály nasledujúcich ďalších Dokladov o zabezpečení:
 - (a) Vykonateľná notárska zápisnica.
3. Nasledujúce ďalšie dokumenty súvisiace so Zmluvami o zabezpečení:
 - (a) Výpis z Notárskeho centrálného registra záložných práv preukazujúci existenciu záložného práva k vybraným pohľadávkam v druhom rade, bezprostredne nasledujúcom po skoršom záložnom práve v prospech Tatra banka, a.s.

Ďalšie dokumenty a dôkazy

4. Dôkaz, že všetky platby poplatkov a iné platby od Dlžníka, ktoré majú byť zaplatené v deň uzavretia tejto Zmluvy alebo pred prvým Dňom čerpania boli alebo budú riadne zaplatené.
5. Originál alebo úradne osvedčená kópia Potvrdenia o zverejnení.

PRÍLOHA 3

INFORMÁCIA O EXISTUJÚCOM ZABEZPEČENÍ

Beneficiant zo Zabezpečenia (Meno/IČO)	Podrobnosti o Zabezpečení (druh, opis majetku, splatnosť zabezpečenej pohľadávky, ďalšie údaje)	Maximálna čiastka zabezpečenej istiny
SR, MF SR, IČO: 00 151 742	Zmluva o zriadení záložného práva č.2002/00189/IZM/1/B z 19.6.2002 (Notárska zápisnica N 270/2002, Nz 268/2002), a to vybraných nehnuteľností (v ocenení znaleckým posudkom č.4/2002 z 28.2.2002) aktuálne v hodnote 921 516,08 € a strojov a energetických strojových zariadení aktuálne v hodnote 4 583 987,26 €; záloh trvá, pokiaľ sa ho veriteľ nevzdá, do splatenia úveru – jún 2017	19 252 472,95 € (úver poskytnutý Mestu Košice)
Tatra banka, a.s. IČO: 00 686 930	Zmluva o záložnom práve k pohľadávkam zo dňa 8.11.2006 v súvislosti s uzavretím Zmluvy o kontokorentnom úvere č.2174/2006 v znení dodatkov č.1-4	3 319 392 €
Tatra banka, a.s. IČO: 00 686 930	bianko zmenka + Zmluva o použití zmenky z 27.10.2006; zánik vyplňovacieho práva – splatením úveru poskytnutého na základe zmluvy č. 2012/2006 v znení dodatku č.1 – december 2011	1 659 696 €
Slovenská sporiteľňa, a.s. IČO: 00 151 653	blankozmenka + Zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve zo 7.11.2006; zánik vyplňovacieho práva – splatením úveru poskytnutého na základe Zmluvy o úvere č.177/0094/0C/06 v znení dodatkov č.1-3 – december 2011	1 659 696 €

PRÍLOHA 4

VZOR OZNÁMENIA O SPLATNOSTI ÚVERU

ČASŤ A

Pre : TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice
[adresa]
ako **Dlžník**

Od : Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
ako **Veriteľ**

Dňa : []

Oznámenie o splatnosti úveru (Oznámenie)

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice - Zmluva o úvere č. 47/ZU/2011 zo dňa 30.6.2011 (ďalej len Zmluva)

- (a) Pojmy definované v Zmluve majú v tomto Oznámení rovnaký význam ako im je pridelený v Zmluve.
- (b) Podľa článku 7.1 (*Splatenie Kontokorentného úveru – žiadosť Veriteľa*) Zmluvy Vás žiadame o splatenie Kontokorentného úveru, pričom ako Konečný deň splatnosti Kontokorentného úveru určujeme

[dátum v tvare: deň.mesiac.rok]

- (c) Prosím, vezmite na vedomie, že vo vyššie uvedený Konečný deň splatnosti sú splatné aj akékoľvek všetky v ten deň dlhované a nesplatené úroky Kontokorentného úveru a iné platby dlžné podľa Finančných dokumentov.

S pozdravom

Všeobecná úverová banka, a.s.

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

v zastúpení:

Meno: []

Meno: []

Funkcia: []

Funkcia: []

ČASŤ B

Pre : Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
ako **Veriteľ**

Od : TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice
[adresa]
ako **Dlžník**

Dňa : []

Oznámenie o splatnosti úveru (Oznámenie)

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice - Zmluva o úvere č. 47/ZU/2011 zo dňa 30.6.2011 (ďalej len Zmluva)

- (d) Pojmy definované v Zmluve majú v tomto Oznámení rovnaký význam ako im je pridelený v Zmluve.
- (e) Podľa článku 7.2 (*Splatenie Kontokorentného úveru - žiadosť Dlžníka*) Zmluvy Vám oznamujeme náš zámer predčasného splatenia Kontokorentného úveru, pričom ako Konečný deň splatnosti Kontokorentného úveru určujeme:

[dátum v tvare: deň.mesiac.rok]

S pozdravom

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

v zastúpení:

v zastúpení:

Meno: []
Funkcia: []

Meno: []
Funkcia: []

PRÍLOHA 5

VÝŇATOK Z CENNÍKA VERITEĽA

2.8.1.	Komerčné ¹⁾ , hypotekárne a komunálne úvery	Cena
2.8.1.1	Poplatok za poskytnutie úveru	
2.8.1.1.1	- Profi úver, Profiinvest, Profiinvest plus, Profihypo	1 % z objemu úveru, min. 166,00 €
2.8.1.2	Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy) v prípade ostatných komerčných úverov, odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru ³⁾ (uzavretie dodatku k úverovej zmluve)	
2.8.1.2.1	– pri úveroch poskytnutých vo výške do 33 200,00 € vrátane	min. 166,00 €
2.8.1.2.2	– pri úveroch poskytnutých vo výške nad 33 200,00 €	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 331,90 €
2.8.1.2.3	– pri úveroch poskytnutých vo výške do 40 000 USD vrátane	min. 245,00 USD
2.8.1.2.4	– pri úveroch poskytnutých vo výške nad 40 000 USD	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 490,00 USD
2.8.1.2.5	– pri úveroch poskytnutých vo výške do 900 000 CZK vrátane	min. 4 500,00 CZK
2.8.1.2.6	– pri úveroch poskytnutých vo výške nad 900 000 CZK	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 9 000,00 CZK
2.8.1.2.7	– pri úveroch poskytnutých vo výške do 20 000 GBP vrátane	min. 150,00 GBP
2.8.1.2.8	– pri úveroch poskytnutých vo výške nad 20 000 GBP	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 300,00 GBP
2.8.1.3	Odplata za vystavenie záväzného úverového príslubu s dobou platnosti dlhšou ako 3 mesiace odo dňa vystavenia; odplata za vystavenie záväzného úverového príslubu v súvislosti s účasťou klienta vo verejnom obstarávaní.	0,5 % z poskytnutej sumy, min. 165,00 €
2.8.1.4	Eskont zmenky	dohodou
2.8.1.5	Odplata za rezervovanie peňažných prostriedkov (záväzková provízia)	
2.8.1.5.1	- pri komerčných úveroch v € a CM (kontokorentný, revolvingový a termínovaný úver), poplatok sa neuplatňuje pri Profi úvere, Profiinvest úvere, Profiinvest Plus úvere, Profihypo úvere a Kontokredite ⁴⁾	min. 0,5 % p. a. z objemu nevyčerpaných prostriedkov
2.8.1.5.2	- pri úvere poskytnutom v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových liniek	dohodou
2.8.1.6	Navýšenie objemu úveru	min. 0,5 % z navyšovanej čiastky úveru, min. 166,00 €
2.8.1.7	Prolongácia jednej splátky úveru z podnetu klienta v rámci pôvodnej splatnosti úveru. Odplata je splatná jednorazovo pri podpise dodatku k zmluve.	
2.8.1.7.1	– pri úveroch poskytnutých v € a CM (z deponovaných zdrojov)	min. 0,3 % z prolongovanej sumy, min. 166,00 €
2.8.1.7.2	– pri úveroch poskytnutých v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových liniek	dohodou

2.8.1.8.	Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti	
2.8.1.8.1	– pri úveroch poskytnutých v €	3 % z predčasnej splátky, min. 166,00 €
2.8.1.8.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z predčasnej splátky, min. 245,00 USD
2.8.1.8.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z predčasnej splátky, min. 4 500,00 CZK
2.8.1.8.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z predčasnej splátky, min. 150,00 GBP
2.8.1.9	Skrátenie konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru dodatkom k zmluve	
2.8.1.9.1	– pri úveroch poskytnutých v € (okrem prípadov, keď dochádza k splateniu Profi úveru vo forme kontokorentného úveru a Kontokreditu z dôvodu poskytnutia nového kontokorentného úveru) ⁴⁾	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 166,00 €
2.8.1.9.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 245,00 USD
2.8.1.9.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 4 500,00 CZK
2.8.1.9.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 150,00 GBP
2.8.1.10	Poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie – z podnetu klienta	do 3 319 400,00 € - 0,25 %, do 16 596 960,00 € - 0,15 %, nad 16 596 960,00 € - 0,15 % z objemu do 16 596 960,00 € + 0,05 % za každú sumu prevyšujúcu tento objem
2.8.1.11	Podanie informácie notárom, advokátom, komerčným právnikom, samosprávnym územným celkom (obce) a ostatným podnikateľom v zmysle §2 ods.2 Obch. Zákonníka (fyzickým aj právnickým osobám) o používaných úrokových sadzbách pri poskytovaných úveroch v minulosti.	33,20 € ²⁾
2.8.1.12	Zabezpečenie protestu zmenky (v prípade eskontu, ako aj inkasa zmenky, prijatej ako zabezpečenie aktívneho obchodu).	33,20 € + notárske poplatky
Poznámka:		
1) Komerčné úvery zahŕňajú úvery v € a CM, eskont zmeniek a povolený debetna bežnom účte.		
2) Cena sa zvyšuje o 20 % DPH.		
3) V prípade predĺženia splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru o dobu nie dlhšiu ako jeden mesiac bude odplata, ktorá je vypočítaná percentom podľa bodu 2.8.1.2, znížená na 1/12 jej výšky, pričom zníženie sa netýka výšky minimálnej odplaty.		
4) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.5.2011.		

2.8.2.	Ďalšie služby súvisiace s poskytovaním a správou úverov	Cena
2.8.2.1	Vedenie úverového účtu	
2.8.2.1.1	– pri úveroch poskytnutých v €	4,30 € mesačne
2.8.2.1.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	6,50 USD mesačne
2.8.2.1.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	120,00 CZK mesačne

2.8.2.1.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	4,00 GBP mesačne
2.8.2.1.5	– pri úveroch poskytnutých v ostatných menách	v príslušnej CM vo výške zodpovedajúcej 4,30 € mesačne
2.8.2.2	Zmena/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom (okrem prolongácie jednej splátky úveru, okrem zvýšenia sumy úveru, okrem skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru a okrem predčasného splatenia termínovaného úveru, Profi úveru, Profinvest úveru, Profinvest plus úveru alebo Profihypo úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere. ¹⁾	min. 331,90 €
2.8.2.3	Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	20,00 €
2.8.2.4	Výpisy z úverového účtu	
2.8.2.4.1	– výpis generovaný k úverovému účtu 1x mesačne (ku koncu mesiaca) zasielaný poštou alebo osobne v pobočke	bezplatne
2.8.2.4.2	– dotlač výpisu na základe požiadavky klienta – za výpis. Neúčtuje sa pri reklamáciách výpisov doručovaných poštou uplatnených v lehote do 30 dní od dátumu vyhotovenia reklamovaného výpisu a pri okamžitej reklamácii chýbajúceho výpisu pri preberaní výpisov osobne alebo schránkou.	6,60 €
2.8.2.4.3	– mimoriadny výpis, výpis mimo cyklu	6,60 €
2.8.2.5	Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky:	
2.8.2.5.1	– komerčné a komunálne úvery	16,60 € , resp. ekvivalent v mene úveru
2.8.2.5.2	– Profihypo, hypotekárny úver	33,20 €
2.8.2.6	Ocenenie zakladanej nehnuteľnosti bankou pre Profi úvery	
2.8.2.6.1	– bytová jednotka	99,60 €
2.8.2.6.2	– rodinný dom	149,40 €
Poznámka:		
1) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.3.2011.		

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť

s ručením obmedzeným Košice

v zastúpení:

Meno: Ing. Jaroslav Chomo

Funkcia/Oprávnenie: na základe plnomocenstva

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Martin Sopko

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych
vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa
01.03.2011

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Renáta Zbojánová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych
vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa
01.03.2011